



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
COMISSÃO NACIONAL DE APROVISIONAMENTO
Avenida de Balide, Património do Estado (Ex. Dempal), Díli, Timor-Leste

INVITATION TO BID

CONVITE PARA CONCURSO

ICB/025/GPM-2017

11 MAY 2017

1. The National Procurement Commission on behalf of the National Parliament of the Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested Suppliers to submit Bids for the **SUPPLY, INSTALLATION, CONFIGURATION AND COMMISSIONING OF HARDWARE AND SOFTWARE FOR THE EXPANSION OF DATA CENTER INFRASTRUCTURE IN OFFICE OF PRIME MINISTER.**
2. The project is located in office of Gabinete do Primeiro Ministro, the project including; Supply, Installation, Configuration and Commissioning of Hardware and Software for the Expansion of Data Center Infrastructure. The project duration is 90 calendar days from the notice to proceed.
3. The bidding should be conducted through International Competitive Bidding with **two envelope procedure**, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separate sealed envelopes.
4. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

Ms. Tonia Carne

National Procurement Officer
National Procurement Commission
Av. de Balide, Património do Estado (Ex. Dempal), Díli, Timor-Leste
Email : tcarme@cna.gov.tl
Copy to : abasis@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl;
adorosario@cna.gov.tl

5. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the evaluation and qualification criteria detailed in the bidding documents
6. The Bidding Document in English language may be obtained free-of charge by interested Bidders on the submission of written application to the address above.
7. A pre-bid meeting will be held on **25 May 2017** at **1000 hours local time** at the address above.
8. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **1500 hours local time on 23 June 2017**. Late bids will be rejected.
9. Bids must be accompanied by a bid security in the amount of **US\$ 10,000.00**, valid 118 days from the last date of bid submission.
10. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.

Aniceto do Rosário
Comissão Nacional de Aprovisionamento

ICB/025/GPM-2017

11 DE MAIO DE 2017

1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento, em representação do Parlamento Nacional da República Democrática de Timor-Leste, convida Fornecedores interessados a apresentarem propostas para o **FORNECIMENTO, INSTALAÇÃO, CONFIGURAÇÃO E COMISSIONAMENTO DE HARDWARE E SOFTWARE PARA O ALARGAMENTO DAS INFRAESTRUTURAS DO CENTRO DE DADOS NO GABINETE DO PRIMEIRO-MINISTRO.**
2. O projecto localizar-se-á no Gabinete do Primeiro Ministro, incluindo; planeamento e recolha de informação, Fornecimento, Instalação, Configuração E Comissionamento de Hardware e Software para o Alargamento das Infraestruturas do Centro de Dados. A duração do projecto é de 90 dias a partir da emissão da ordem de serviço.
3. O concurso seguirá o procedimento competitivo internacional de **dois envelopes** no qual as Propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas ao mesmo tempo mas em envelopes separados e devidamente selados.
4. Os candidatos interessados poderão inspeccionar os documentos de concurso ou obter mais informações com:

Sra. Tonia Carne

Oficial Nacional de Aprovisionamento
Comissão Nacional de Aprovisionamento
Av. de Balide, Património do Estado (Ex. Dempal), Díli, Timor-Leste
Email : tcarme@cna.gov.tl
Cópia: abasis@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl;
adorosario@cna.gov.tl

5. A participação neste concurso encontra-se aberta a todos os concorrentes interessados, nacionais ou internacionais. Chama-se a atenção dos concorrentes interessados para os requisitos de qualificação descritos, em detalhe, nos documentos de concurso.
6. Os documentos de concurso, em Inglês, poderão ser gratuitamente obtidos pelos concorrentes interessados, mediante o envio de um pedido de participação, por escrito, para a morada acima mencionada.
7. A conferência prévia terá lugar no dia **25 Maio 2017**, pelas **10 horas** (hora de Timor-Leste), na morada acima indicada.
8. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso, na mesma morada acima especificada, no máximo, até às **15 horas (locais) do dia 23 de Junho de 2017**. As propostas recebidas após este prazo serão rejeitadas.
9. As propostas devem fazer-se acompanhar de uma garantia no montante de **US\$10,000.00**, válida durante 118 dias a partir da última data de apresentação de propostas.
10. As propostas técnicas serão imediatamente abertas após o tempo limite de apresentação das propostas na mesma morada acima especificada e na presença dos concorrentes que desejarem assistir.